

Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**

Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**

Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**

Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**

Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**

Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**

Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

 **www.kaufland.com**



AKKU-KETTENSÄGE CORDLESS CHAIN SAW

20V Li-Ion

- Originalbetriebsanleitung
- Překlad originálního návodu k obsluze
- Prijevod originalnih uputa za rad
- Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale
- Preklad originálneho návodu na obsluhu
- Превод на оригиналното ръководство за експлоатация



Akku-Regenfasspumpe | Aku čerpadlo na dešťovou vodu |
Bežična crpka za bačve kišnice | Akumulatorowa pompa bezczkowa |
Pompa cu acumulator pentru apa de ploaie | Akumulátorové čerpadlo na dažďovú vodu |
Акумулаторна помпа за резервоар за дъждовна вода



Clappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

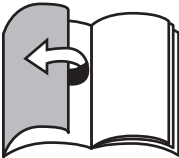
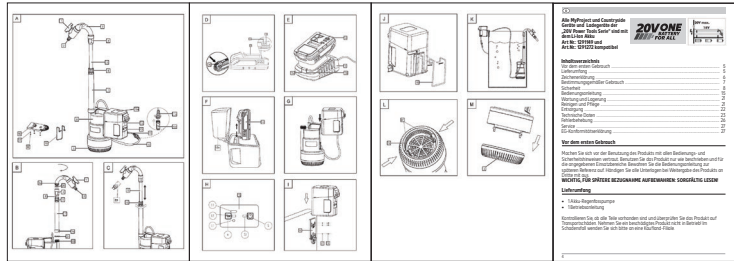
Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

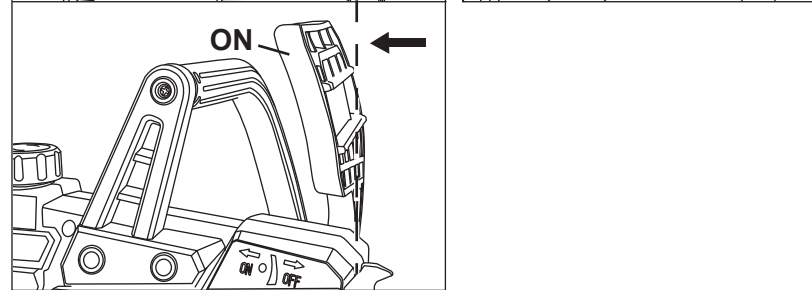
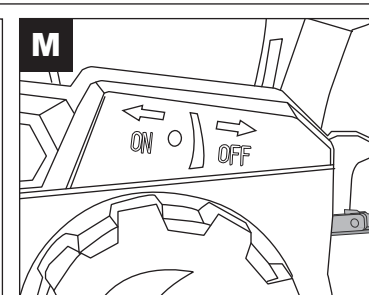
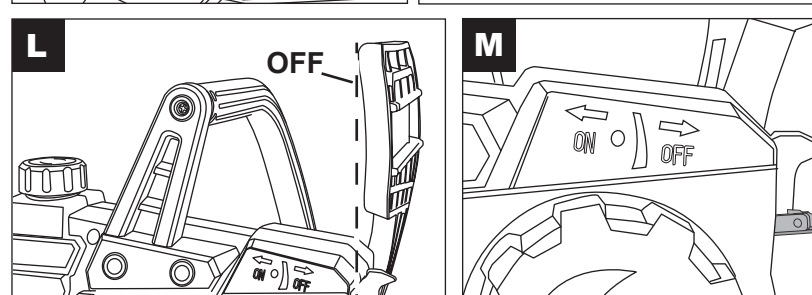
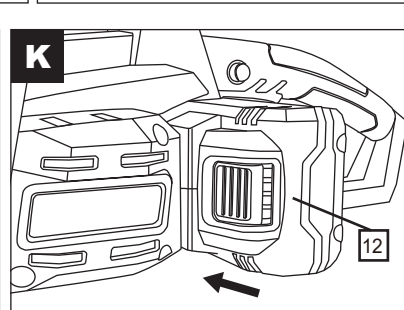
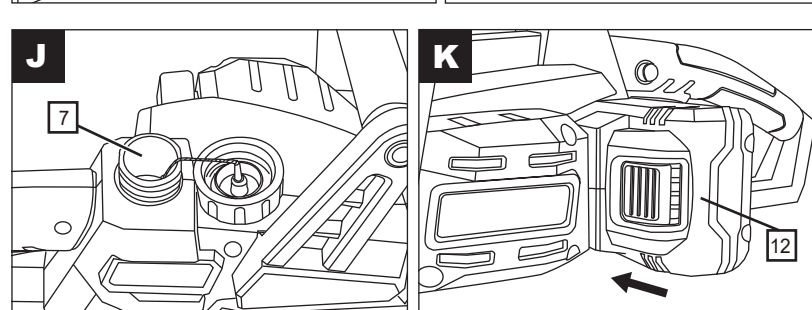
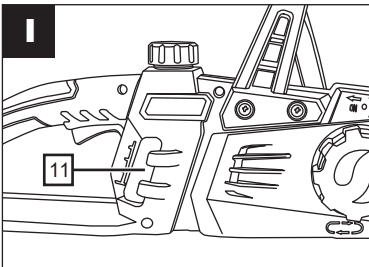
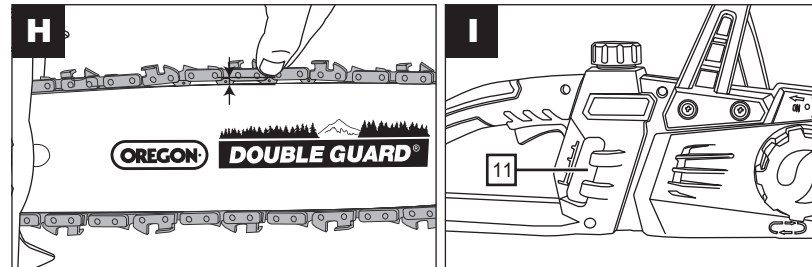
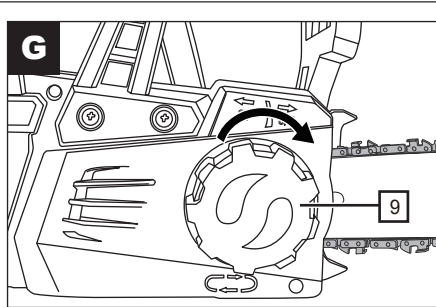
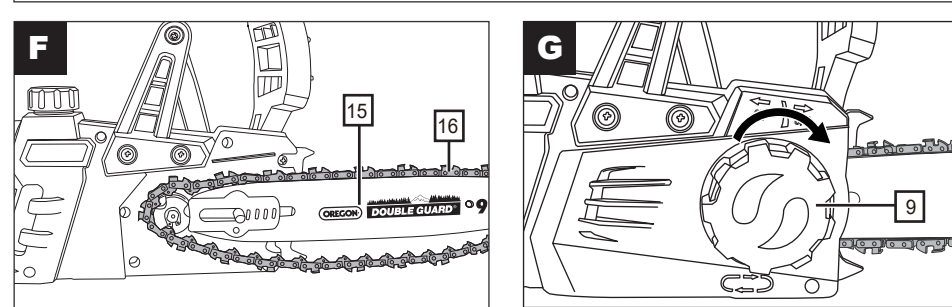
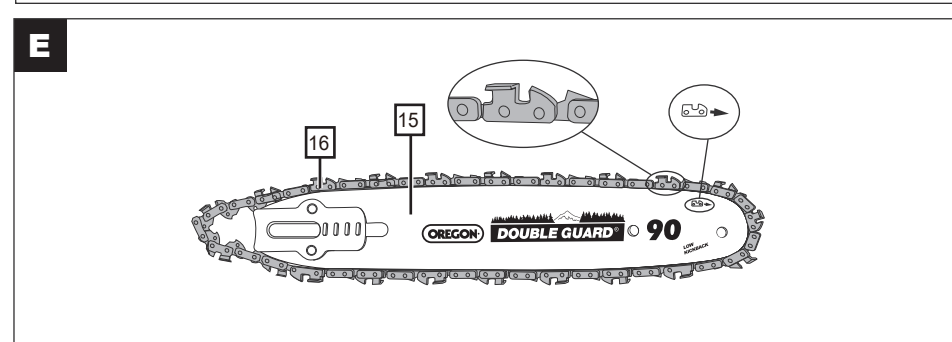
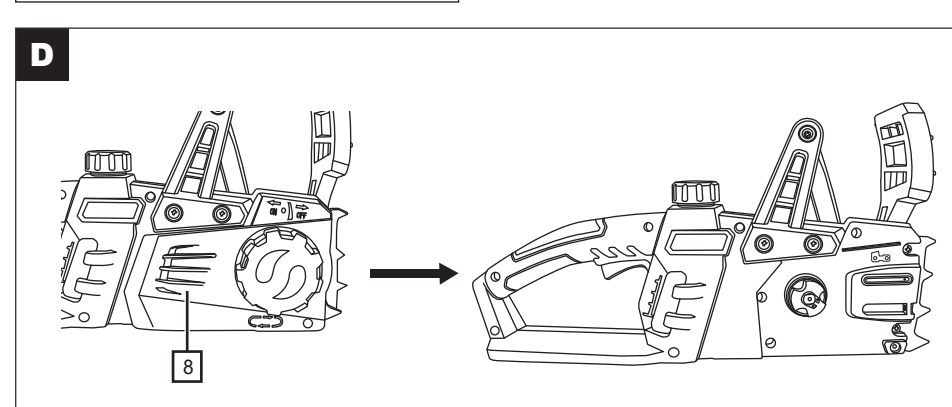
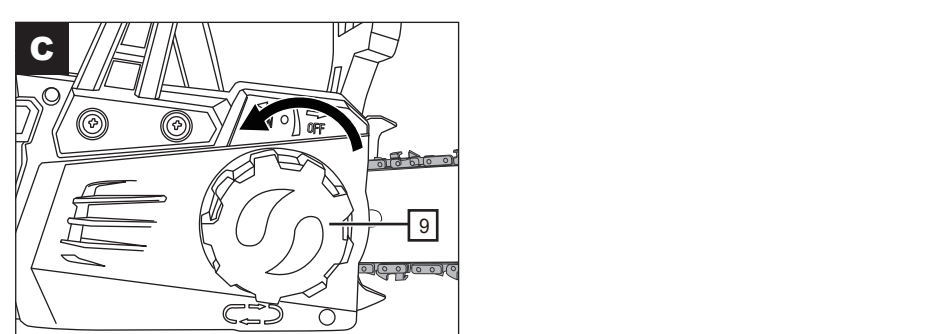
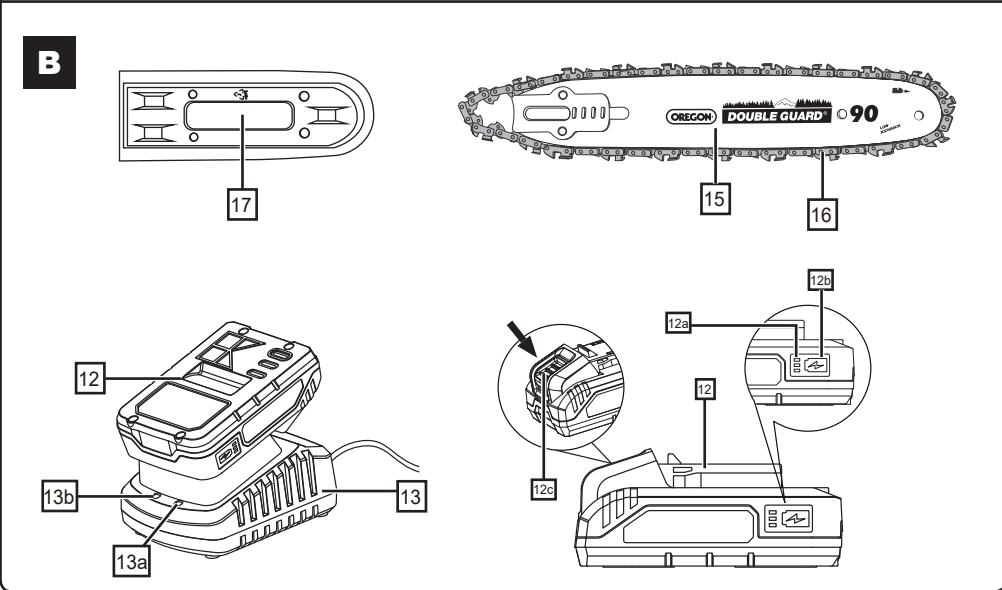
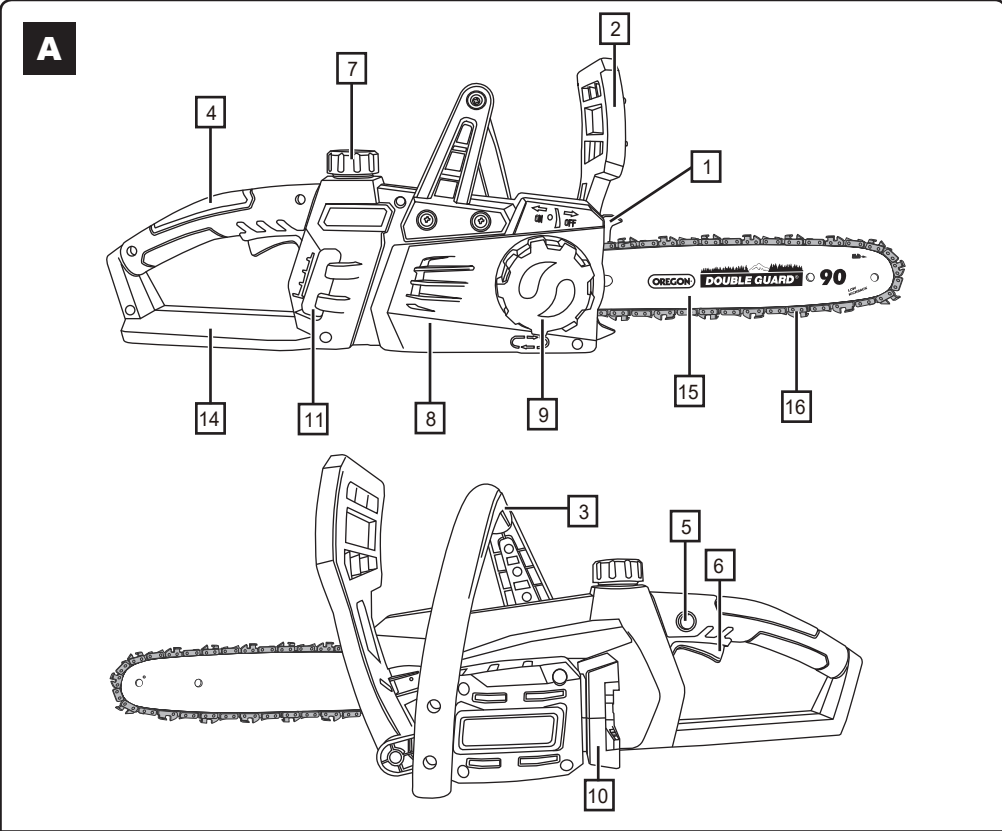
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

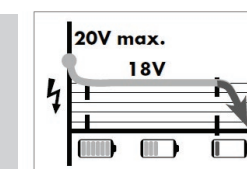


D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	28
HR	Upute za uporabu	52
PL	Instrukcja obsługi	76
RO / MD	Instrucțiuni de folosire	100
SK	Návod na obsluhu	124
BG	Инструкция за употреба	148



D

Alle MyProject und Countryside
Geräte und Ladegeräte der
„20V Power Tools Serie“ sind mit
dem Li-Ion Akku
Art Nr.: 1291149 und
Art.Nr.: 1291272 kompatibel



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch	4
Lieferumfang	4
Zeichenerklärung	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Sicherheit	7
Bedienungsanleitung	16
Wartung und Lagerung	29
Reinigen und Pflege	30
Entsorgung	35
Technische Daten	36
Fehlerbehebung	40
Service	41
EG-Konformitätserklärung	41

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

- 1 Akku-Kettensäge
- 1 Schutzabdeckung der Führungsschiene
- 1 Führungsschiene
- 1 Sägekette
- 1 Betriebsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.



Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

	Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!		Nicht ins Wasser werfen.
			Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen.
	Warnung! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.		Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Achtung! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.		Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche zusätzliche Informationen in Bezug auf den Zusammenbau oder Betrieb.
	Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle.		Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II (Doppelisolierung) entsprechen.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.		
	Tragen Sie eine Schutzbrille, Gehörschutz und einen Schutzhelm.		Die Batterien sind recycelbar.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.		Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!
	Das Produkt darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Das Produkt darf nicht im Freien bleiben, wenn es regnet.		Lithium-Ionen-Akku, nicht im Hausmüll entsorgen!
	Schallleistungspegel.		
	Nicht ins Feuer werfen!		

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Akku-Regenfasspumpe ist ausschließlich bestimmt

Die Akku-Kettensäge ist nur zum Sägen von Holz konstruiert. Für alle anderen Anwendungsarten (z. B. Schneiden von Mauerwerk, Kunststoff oder Lebensmitteln) ist das Gerät nicht vorgesehen. Das Gerät ist Teil der Serie „20V ONE BATTERY FOR ALL“ und kann mit Akkus dieser Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie „20V ONE BATTERY FOR ALL“ geladen werden. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Diese Akku-Kettensäge ist nur durch eine Person und nur zum Sägen von Holz zu benutzen. Die Akku-Kettensäge muss mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und mit der linken Hand am vorderen Handgriff gehalten werden. Vor Gebrauch der Kettensäge muss der Benutzer alle Hinweise und Anweisungen in der Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben. Der Benutzer muss angemessene persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Mit der Kettensäge darf nur Holz gesägt werden. Materialien wie bspw. Kunststoff, Stein, Metall oder Holz, welches Fremdkörper enthält (bspw. Nägel oder Schrauben), dürfen nicht bearbeitet werden! Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.

Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.



Warnung!

Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!



Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Vorsicht Verletzungsgefahr!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektro werkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- f) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzubringen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- g) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit.** Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.



Es besteht Explosionsgefahr.

Erweiterte Sicherheitshinweise

- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.



ACHTUNG! Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272.



WARNUNG! Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

6) SERVICE

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststelle erfolgen.

Sicherheitshinweise für Kettensägen

- a) **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern.** Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- b) **Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- c) **Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- d) **Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum.** Beim Betrieb der Kettensäge auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- e) **Achten Sie immer auf einen festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen.** Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- f) **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- g) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- h) **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- i) **Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör.** Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- k) **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.

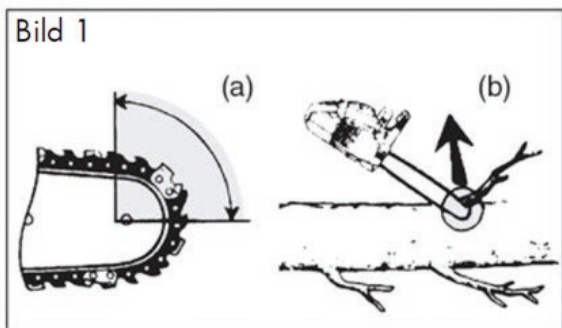
- l) Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- m) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann.** Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag



Achtung Rückschlag! Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

Bild 1



Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt (s. Bild 1/Abb. b). Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (s. Bild 1/Abb. a). Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene heftig in Bedienerrichtung zurückstoßen. Jeder dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs.

Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- b) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.

- c) **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.
- d) **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Befolgen Sie sorgfältig die Wartungs-, Kontroll- und Serviceanweisungen in dieser Betriebsanleitung. Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch unser Service-Center repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Betriebsanleitung angegeben ist.
- Es ist empfohlen, dass ein Erstbenutzer zumindest das Schneiden von Rundholz auf einem Sägebock oder Gestell üben sollte.
- Bei Sägearbeiten am Hang stets oberhalb des Baumstammes stehen. Um im Moment des „Durchsägens“ die volle Kontrolle zu behalten, gegen Ende des Schnitts den Anpressdruck reduzieren, ohne den festen Griff an den Handgriffen der Elektrokettensäge zu lösen. Darauf achten, dass die Sägekette nicht den Boden berührt. Nach Fertigstellung des Schnitts den Stillstand der Elektrokettensäge abwarten, bevor man die Elektrokettensäge dort entfernt. Den Motor der Elektrokettensäge immer ausschalten, bevor man von Baum zu Baum wechselt.
- Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht sind vom Baum zu entfernen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von COUNTRYSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- a) **Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können.** *Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.*
- b) **Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus.** *Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.*

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.



Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie „20V ONE BATTERY FOR ALL“ gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1 Stoßfänger	10 Batteriebuchse
2 Schutzabdeckung/Sicherheitsbremse	11 Anzeige des Ölstands im Behälter
3 Vorderer Handgriff	12 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
4 Hinterer Handgriff	13 Akku-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)
5 Sicherheitssperrtaste	14 Schutzabdeckung für die hintere Hand
6 Ein-/Ausschalter	15 Führungsschiene
7 Einlassschraube am Behälter für Kettenschmieröl	16 Sägekette
8 Kettengehäuse	17 Schutzabdeckung der Führungsschiene
9 Schraube zum werkzeuglosen Spannen und Wechseln der Kette	

MONTAGE DER FÜHRUNGSSCHIENE UND DER KETTE



ACHTUNG! Tragen Sie Sicherheitshandschuhe!

1. Schrauben Sie die Spannschraube (9) ab.



2. Heben Sie das Kettengehäuse (8) ab.



3. Legen Sie die Kette (16) auf die Führungsschiene (15). Vergewissern Sie sich, dass die Zähne in die gleiche Richtung zeigen wie in der Abbildung auf der Führungsschiene.



4. Platzieren Sie die Führungsschiene (15) wie in der Abbildung unten.



5. Installieren Sie das Kettengehäuse (8).
6. Ziehen Sie die Spannschraube (9) leicht an.

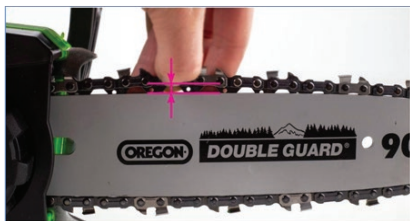


ÜBERPRÜFEN DER KETTENSPIGUNG



ACHTUNG! Tragen Sie Sicherheitshandschuhe!

Prüfen Sie die Kettenspiigung vor dem ersten Gebrauch. Kontrollieren Sie sie anschließend nach den ersten paar Schnitten und etwa alle 10 Minuten. Die untersten Kettenglieder an der Unterseite der Führungsschiene müssen die Führungsschiene vollständig berühren. Spannen Sie die Kette, wenn sie zu locker ist.



HINWEIS: Eine korrekt installierte Kette kann weggezogen werden.

ÖL NACHFÜLLEN



ACHTUNG! Die Kettensäge wird ohne Öl geliefert. Füllen Sie Öl ein, bevor Sie die Kettensäge nutzen.

1. Kontrollieren Sie den Ölstand anhand der Füllstandsanzeige (11).



2. Stellen Sie die Kettensäge auf eine flache und ebene Oberfläche.
3. Reinigen Sie den Bereich um die Öleinlassschraube.



4. Drehen Sie die Öleinlassschraube (7) heraus.
5. Füllen Sie Öl nach. Vergewissern Sie sich, dass beim Nachfüllen kein Schmutz in den Öltank gelangt ist.
6. Drehen Sie die Öleinlassschraube wieder hinein.

Vor der Inbetriebnahme



HINWEIS: Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!

Akku laden (siehe Abb. B)



WARNUNG! Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.



HINWEIS: Laden Sie den Akku nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10°C oder oberhalb 40°C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 20°C.

Der Akku (14) ist nur auf einen niedrigen Pegel vorgeladen. Daher muss der Akku (14) vor der ersten Verwendung aufgeladen werden. Wenn die Akku-Ladestandsanzeige (7) einen niedrigen Batteriestand anzeigt, (rotes Licht), laden Sie den Akku auf.

- Stecken Sie den Akku (14) in das Schnell-Ladegerät (15).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontroll-LED (15a) leuchtet.
- Die grüne Kontroll-LED (15b) signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku (14) einsatzbereit sind.



ACHTUNG! Wenn Sie das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwenden, kann der Akku heiß werden und den Überhitzungsschutz des Akkus auslösen. Ein heißer Akku kann direkt in das Ladegerät eingesetzt werden, aber der Ladevorgang beginnt erst, wenn sich die Akkutemperatur auf einen akzeptablen Temperaturbereich abgekühlt hat. Das Ladegerät wird während des Ladevorgangs warm.

- Die rote Kontroll-LED (15a) leuchtet auf: Der Akku wird geladen
- Die grüne Kontroll-LED (15b) leuchtet:
 - a) der Akku ist voll aufgeladen
 - b) der Akku ist zu heiß und befindet sich im Temperaturschutzmodus. Sobald der Akku abgekühlt ist, beginnt der Ladevorgang und die rote Kontroll-LED (15a) leuchtet auf.
- Schalten Sie das Ladegerät zwischen den aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten aus. Hierzu das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Laden Sie einen Akku niemals unmittelbar nach dem Schnellladen ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku (14) überhitzt, was die Lebensdauer des Akkus verringert.

Akkustand prüfen

- Um den Akkustand zu überprüfen, drücken Sie den Akku-Displayknopf. Der Status bzw. die Restleistung wird in der LED des Akku-Displays wie folgt angezeigt:
 - ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung
 - ROT / ORANGE = mittlere Ladung
 - ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

Problemanalyse für den Ladevorgang von Akku und Schnellladegerät		
Akku-Display-LED	Schnellladegerät	Fehleranalyse
↓	↓	→
Leuchtet auf	Die rote Kontroll-LED leuchtet auf. Die grüne Kontroll-LED leuchtet auf.	Akku wird geladen. Der Akku ist voll aufgeladen
Leuchtet nicht auf	Die grüne Kontroll-LED leuchtet zunächst für 20-30 Minuten, dann leuchtet die rote Kontroll-LED Die rote Kontroll-LED leuchtet auf. Die grüne Kontroll-LED leuchtet auf (permanent).	Der Überhitzungsschutz des Akkus wurde ausgelöst. Warten Sie, bis die rote Kontroll-LED aufleuchtet und der Ladevorgang beginnt Akkustrom schwach, Akku wird geladen. Fehlerhafter Akku. Bitte wenden Sie sich an unsere Service-Hotline oder an eine Fachwerkstatt.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

- Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitssperrtaste (5) und der Ein-/Ausschalter (6) in Stellung „OFF“ sind.
- Richten Sie die Batterieschlitze an den Stiften im Batteriesockel des Produkts aus und drücken Sie die Batterie vorsichtig nach unten, bis Sie ein Klicken hören.



- Wenden Sie keine Gewalt auf, wenn Sie die Batterie einsetzen. Wenn sich die Batterie nicht problemlos in die korrekte Position einsetzen lässt, ist sie falsch eingelegt.
- Um die Batterie zu entfernen, drücken Sie auf die Verriegelung am Rand der Batterie und schieben sie aus dem Produkt.



ACHTUNG!

Entfernen Sie die Batterie vor der Wartung, vor dem Austausch von Zubehör und/oder vor der Reinigung.

ÜBERPRÜFUNG VOR DER INBETRIEBNAHME



ACHTUNG! Verwenden Sie die Kettensäge nicht, wenn sie beschädigt oder defekt ist. Beschädigte Teile müssen repariert oder ersetzt werden, bevor Sie die Kettensäge benutzen.

- Prüfen Sie die Funktion der Kettenbremse.
- Vergewissern Sie sich, dass die hintere Schutzabdeckung für die Hand nicht beschädigt ist.
- Überprüfen Sie, ob die Sicherheitssperrtaste (5) und der Ein-/Aus-Schalter (6) in Stellung „OFF“ sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Handgriffe sauber, trocken und frei von Fett, Öl usw. sind.
- Prüfen Sie, ob alle Teile richtig montiert und nicht beschädigt sind.
- Überprüfen Sie die Kettenspannung.

SCHUTZABDECKUNG / SICHERHEITSBREMSE

Die Kettensäge ist mit einer Sicherheitsbremse ausgestattet. Die Bremse ist eine Sicherheitsvorrichtung, welche durch Verschieben der Schutzabdeckung/Sicherheitsbremse von der hinteren in die vordere Position aktiviert wird. Dies geschieht zum Beispiel, wenn ein Zurückschlagen erfolgt (siehe „3. Allgemeine Warnhinweise für Elektrowerkzeuge, 8. Ursachen und Vermeidung des Zurückschlagens einer Kettensäge“). Die Kettensäge springt zurück, die Schutzabdeckung/Sicherheitsbremse trifft die Hand des Bedieners und bewegt sich schnell nach vorn. Die Sicherheitsbremse wird sofort aktiviert und stoppt die Kette und den Motor innerhalb von ca. 0,1 Sekunden. Die Kettensicherheitsbremse soll Verletzungen durch die sich nach einem Zurückschlagen bewegende Kette verhindern.



Achtung! Wenn sich die Schutzabdeckung/Sicherheitsbremse in der Position „ON“ befindet, ist die Sicherheitsbremse deaktiviert.

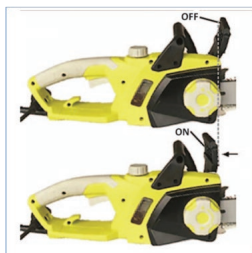
In der Position „OFF“ ist die Schutzabdeckung/Sicherheitsbremse eingerastet und die Sicherheitsbremse ist aktiviert, um das Produkt anzuhalten.



HINWEIS: Das Bild unten kann vom eigentlichen Produkt abweichen:



Vorsicht! W pozycji OFF urządzenie nie zostanie uruchomione



WARNUNG! Die Sicherheitsbremse schützt den Bediener nur vor dem Zurückschlagen. Sie ist kein genereller Schutz gegen unvorsichtige oder falsche Handhabung der Kettensäge!

Verwenden Sie die Sicherheitsbremse nicht dazu, die Kettensäge während des normalen Betriebs anzuhalten oder zu starten.



WARNUNG! Überprüfen Sie vor der Benutzung der Kettensäge wie folgt, ob die Sicherheitsbremse ordnungsgemäß funktioniert:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsbremse gelöst ist (in der Abbildung oben in Position „ON“).
2. Stellen Sie die Kettensäge auf eine harte, ebene, flache und trockene Oberfläche, die frei von Fremdkörpern ist. Achten Sie darauf, dass die Kettensäge keine Objekte berührt.
3. Nehmen Sie das Produkt in Betrieb, wie in Abschnitt **Inbetriebnahme** beschrieben.
4. Aktivieren Sie die Sicherheitsbremse, indem Sie mit der linken Hand auf deren vordere „OFF“ Position drücken.
5. Die Kette bleibt stehen und der Motor wird abgeschaltet.



WARNUNG! Verwenden Sie die Kettensäge nicht, wenn die Zeitspanne zwischen der Aktivierung der Sicherheitsbremse und dem Anhalten der Kette oder des Motors zu groß ist! Schalten Sie die Kettensäge sofort aus und lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Person überprüfen.

INBETRIEBNAHME

1. Der Handgriff der Kettenbremse muss sich in der Position „ON“ befinden.



2. Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest.
3. Drücken Sie die Sicherheitssperrtaste (5).
4. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (6).
5. Die Kettensäge wird gestartet.
6. Sobald die Kettensäge gestartet ist, können Sie die Startsperr lösen.

NUTZUNG

Informieren Sie sich sorgfältig über die richtige Technik zur Nutzung einer Kettensäge. Entsprechende Informationen finden Sie in der Fachliteratur. Wir empfehlen den Besuch eines entsprechenden Kurses. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen zur Arbeit mit der Kettensäge stellen nur ergänzendes Wissen dar.

Fällen von Bäumen

1. Wenn mehrere Personen gleichzeitig Bäume fällen, sollte der Sicherheitsabstand zwischen diesen Personen mindestens doppelt so groß sein wie die Höhe des zu fällenden Baumes.
2. Achten Sie beim Fällen von Bäumen darauf, keine Personen zu gefährden, keine Stromleitungen zu beschädigen und keine Sachschäden zu verursachen.
3. Wenn ein Baum eine Stromleitung berührt, sind Sie verpflichtet, dies unverzüglich dem Stromversorger zu melden.
4. Wenn Sie Bäume an einem Hang fällen, müssen Sie im Bereich oberhalb des zu fällenden Baumes bleiben (der gefällte Baum wird hinunterrollen oder -rutschen).
5. Planen Sie gegebenenfalls vor dem Fällen von Bäumen Fluchtwege ein und halten Sie diese frei. Jeder Weg sollte von der zu erwartenden Baumfalllinie diagonal nach hinten verlaufen, wie in den Abbildungen 1 und 2 dargestellt.



WARNUNG! Planen Sie einen Fluchtweg, bevor Sie den Baum (A) fällen, und beseitigen Sie gegebenenfalls Hindernisse auf diesem Weg. Der Weg sollte von der zu erwartenden Baumfalllinie diagonal nach hinten verlaufen, wie in Abb. 1 zweidimensional oder in Abb. 2 dreidimensional dargestellt.

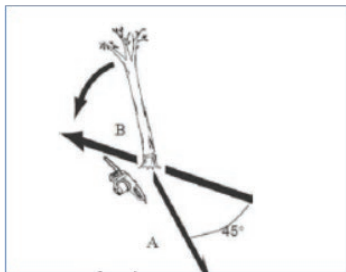


Abb. 1

6. Bevor Sie einen Baum fällen, müssen Sie anhand der natürlichen Neigung, der Länge der Hauptäste und der Windrichtung dessen Fallrichtung beurteilen.
7. Entfernen Sie Erde, Steine, lose Rinde, Krampen oder Drähte vom Baum.

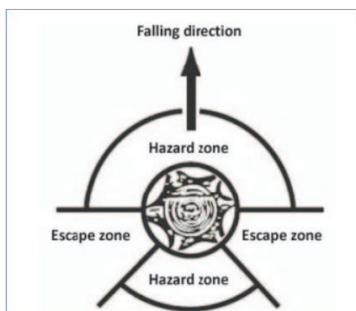


Abb. 2

Schnitte durchführen

Machen Sie einen Schnitt im rechten Winkel zur Fallrichtung auf 1/3 des Stammdurchmessers (Fallkerb), wie in Abb. 3 gezeigt.

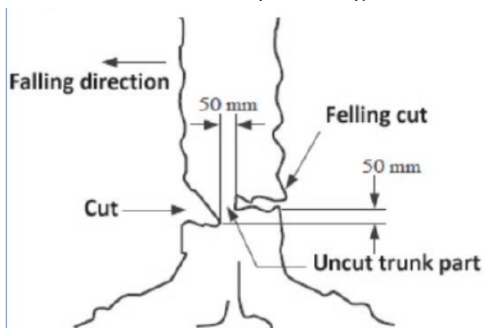


Abb. 3

Führen Sie zuerst den unteren horizontalen Schnitt und dann den oberen schrägen Schnitt aus. Diese Reihenfolge verhindert, dass die Kette oder die Führungsschiene beim zweiten Schnitt stecken bleibt.

Durchführen des Fällschnitts

1. Führen Sie den Fällschnitt mindestens 50 mm oberhalb des ersten horizontalen Schnitts (Fallkerb) durch, wie in Abb. 3 gezeigt.
2. Der Fällschnitt sollte parallel zum ersten horizontalen Schnitt erfolgen.
3. Der Fällschnitt sollte einen Teil des Stamms unzerschnitten lassen (Bruchleiste), welcher als „Scharnier“ dient. Diese Bruchleiste verhindert, dass sich der Baum dreht und in die falsche Richtung fällt. Schneiden Sie diesen Abschnitt nicht durch.



ACHTUNG! Wenn sich der Fällschnitt der Bruchleiste nähert, sollte der Baum irgendwann beginnen umzufallen. Wenn er jedoch noch steht oder auf Sie zukommt und die Kette eindrückt, hören Sie auf zu schneiden und verwenden Sie einen Holz-, Kunststoff- oder Aluminiumkeil, um den Schnitt zu öffnen und den Baum entlang der Falllinie zu fällen.

4. Sobald der Baum zu fallen beginnt, müssen Sie die Kettensäge entfernen, sie ausschalten und die Gefahrenzone auf dem geplanten Fluchtweg verlassen. Achten Sie auf herabfallende Äste und stolpern Sie nicht darüber.

Äste entfernen



ACHTUNG! Der Ausdruck „Äste entfernen“ ist so zu verstehen, dass Äste von einem gefällten Baum abgeschnitten werden.

1. Lassen Sie die Hauptäste, die nach unten gerichtet sind und den Stamm stützen, vorerst unangetastet, damit der Baum nicht den Boden berührt.
2. Schneiden Sie kleinere Äste mit einzelnen Schwüngen ab (Abb. 4).
3. Sägen Sie unter Spannung befindliche Äste von unten nach oben ab, um ein Hängenbleiben der Kette zu vermeiden.

SCHNITTRICHTUNG



Abb. 4

Zerlegen des Stamms



ACHTUNG! Unter dem Begriff „Zerlegen des Stamms“ soll verstanden werden, dass ein gefällter Baum in einzelne Stücke zerteilt wird.

1. Achten Sie auf einen stabilen Stand und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße.
2. Der Stamm sollte nach Möglichkeit mit Ästen, Balken oder Keilen gestützt werden.
3. Beachten Sie die folgenden Tipps zum leichteren Zerschneiden.
4. Sollte der gesamte Stamm auf der Oberfläche aufliegen, müssen Sie von oben sägen. Von oben zu sägen, hilft Ihnen, nicht in den Boden zu schneiden. (Abb. 5).



Abb. 5

5. Wenn der Stamm mit einem Ende aufliegt, schneiden Sie zuerst 1/3 des Stammdurchmessers von unten ein, um Späne und Splitter zu vermeiden. Beenden Sie dann den Schnitt von oben auf der gleichen Höhe wie der Schnitt von unten. Der zweite Schnitt von oben hilft, ein Einklemmen der Führungsschiene zu vermeiden (Abb. 6).



Abb. 6

6. Wenn der Stamm mit beiden Enden aufliegt, schneiden Sie den Stamm von oben auf 1/3 seines Durchmessers ein, um Späne und Splitter zu vermeiden. Bearbeiten Sie dann die restlichen 2/3 von der Unterseite in Höhe des oberen Schnitts, um ein Einklemmen der Führungsstange zu vermeiden (Abb. 7).

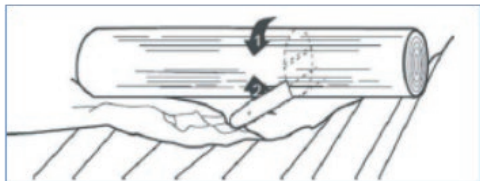


Abb. 7

7. Wenn Sie an einem Hang sägen, stellen Sie sich hangaufwärts zum Baumstamm auf. So vermeiden Sie, dass der Stamm nach unten rollt (Abb. 8).
8. Um die volle Kontrolle zu behalten, wenn der Schnitt durchbricht, sollten Sie kurz vor dem Erreichen dieses Punktes den Druck auf das Holz reduzieren, ohne dabei die Stärke Ihres Griffs an der Kettensäge zu beeinträchtigen.
9. Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht den Boden berührt.
10. Schalten Sie das Produkt aus
11. Warten Sie nach dem Schnitt, bis die Kettensäge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie vom Schnitt entfernen.
12. Schalten Sie den Motor der Kettensäge immer aus, bevor Sie zu einem anderen Baum gehen.

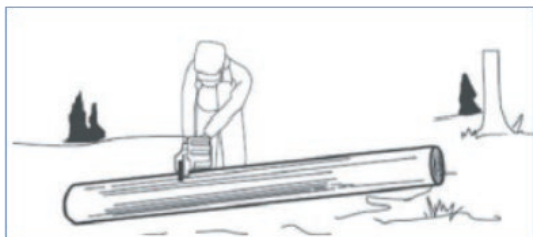


Abb. 8

Einsatz eines Sägebocks

Beim vertikalen Sägen ist die richtige Haltung für die Sicherheit und den Arbeitskomfort entscheidend. Nutzen Sie bei Bedarf einen Sägebock, um das Sägegut zu fixieren und in aufrechter Position arbeiten zu können (Abb. 9).



Wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben

1. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis die Kette zum Stillstand gekommen ist.
2. Lassen Sie das Elektrowerkzeug nach Gebrauch immer abkühlen.
3. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, wie unten beschrieben.
4. Bringen Sie die Schutzabdeckung auf der Führungsschiene an.

RICHTIGE ARBEITSHALTUNG



ACHTUNG!

1. Behalten Sie stets eine stabile Position bei, damit Sie nicht das Gleichgewicht verlieren.
2. Schneiden Sie nie etwas, das höher als Ihre Schultern ist.
3. Betreiben Sie die Kettensäge nicht, wenn Sie auf einer Leiter, einem Baum oder an einem anderen instabilen Ort stehen.
4. Lehnen Sie sich nicht zu weit nach vorn.
5. Nutzen Sie die Kettensäge nicht bei schlechten Witterungsverhältnissen oder unzureichender Beleuchtung.
6. Bleiben Sie beim Stehen mit beiden Füßen stabil auf dem Boden.
7. Achten Sie auf eventuelle Hindernisse im Arbeitsbereich.
8. Halten Sie die Kettensäge während der Arbeit mit beiden Händen fest.

RISIKO DES RÜCKSCHLAGS



WARNUNG! Wenn die Schwertspitze das Holz oder ein anderes hartes Teil berührt, kann die Kettensäge mit großer Kraft zurückschlagen, was den Tod des Nutzers und/oder schwere Körpervletzungen zur Folge haben kann.



WARNUNG! Der Rückschlag kann tödliche Verletzungen verursachen!

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Kettenbremse richtig funktioniert.
- Achten Sie darauf, dass die Schwertspitze nicht das Holz oder andere harte Gegenstände berührt.
- Wenn das Zurückschlagen mit einer geringeren Kraft erfolgt, kann es sein, dass die Kettenbremse nicht automatisch anspricht. Halten Sie die Kettensäge daher immer mit beiden Händen fest.
- Eine korrekte und umsichtige Bedienung ist die einzige zuverlässige Methode, um das Risiko des Zurückschlagens zu verringern.

Wartung und Lagerung

- Die Akku-Regenfasspumpe ist wartungsfrei.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und lagern Sie beides an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 20°C.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch eine Fachwerkstatt erfolgen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.



Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) bestellen.

Reinigung und Pflege



Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und entnommenem Akku durch. Verletzungsgefahr! Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von unserer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile. Lassen Sie die Maschine vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!



Benutzen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren. Gefahr von Schnittverletzungen.

Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät.

REINIGUNG DER KETTENSÄGE

- Entfernen Sie große Schmutzpartikel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem nassen Tuch ab.

REINIGUNG DER SCHMIERNUT DER FÜHRUNGSSCHIENE

1. Entfernen Sie die Führungsschiene.
2. Reinigen Sie die Schmiernut in der Führungsschiene mit einem geeigneten Werkzeug.

WICHTIG!

3. Bringen Sie die Führungsschiene wieder an.

WICHTIG! Reinigen Sie die Führungsschiene mit einem Werkzeug aus Kunststoff, benutzen Sie niemals ein Werkzeug aus Metall.

INSPEKTION DES KETTENSCHMIERSYSTEMS

Verwenden Sie die Kettensäge nicht, wenn die Kettenschmierung unzureichend ist. Andernfalls wird die Kette schneller abgenutzt.

1. Prüfen Sie den Ölstand im Behälter.
2. Starten Sie die Kettensäge.
3. Halten Sie die Führungsschiene ca. 15 cm über eine geeignete Oberfläche und lassen Sie die Kette 15 s lang laufen. Wenn die Kette ausreichend geschmiert ist, werden Kettenöltropfen auf der Oberfläche sichtbar.

SCHMIERUNG DES KETTENRADS

WICHTIG!

- **Tragen Sie immer feste Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Führungsschiene und an der Kette durchführen.**
- **Schalten Sie vor dem Schmieren den Motor aus und warten Sie, bis alle beweglichen Teile der Kettensäge vollständig zum Stillstand gekommen sind.**

Schmieren Sie das Kettenrad der Führungsschiene alle 25 Betriebsstunden oder bei hoher Einsatzhäufigkeit ca. einmal pro Woche.

1. Reinigen Sie das Kettenrad.
2. Führen Sie die Düse des Schmierstoffgebers in die Schmieröffnung ein und bringen Sie so lange Schmiermittel ein, bis es an der Kante der Führungsschiene ausläuft. Ein Schmierstoffgeber mit einer schmalen Düse erleichtert das Schmieren erheblich.
3. Schieben Sie die Kette von Hand. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das gesamte Kettenrad geschmiert ist.

NACHFÜLLEN VON ÖL IN DIE KETTENSÄGE

VORSICHT! Es wird empfohlen, biologisch abbaubares Pflanzenöl für die Sägekette zu verwenden. Der Hersteller empfiehlt die Verwendung eines verschleißarmen Hydrauliköls.

Dies reduziert die schädlichen Auswirkungen auf die Umwelt auf ein Minimum.

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine stabile Unterlage, wobei die Einlassschraube des Ölbehälters nach oben zeigen muss.
2. Reinigen Sie ggf. die Einlassschraube des Behälters und den Bereich um sie herum.
3. Öffnen Sie die Einlassschraube langsam und entfernen Sie sie.
4. Füllen Sie vorsichtig Öl für die Sägekette nach. Vermeiden Sie etwas zu verschütten.
5. Kontrollieren Sie den Ölstand anhand der Füllstandsanzeige (11).
6. Ziehen Sie die Einlassschraube von Hand fest.
7. Wischen Sie verschüttetes Öl ab.

Schärfen der Sägekette



WARNUNG!

Die folgenden Hinweise zum Schärfen der Kette sind nur als zusätzliche Information für erfahrene Nutzer von Kettensägen gedacht, die über die entsprechenden Feilen und andere Werkzeuge zum Schärfen der Kette verfügen! Wenn Sie keine Erfahrung mit dem Schärfen von Sägeketten haben und/oder nicht über die notwendigen Werkzeuge und Einrichtungen verfügen, überlassen Sie das Schärfen einer qualifizierten Person mit professionellem Werkzeug! Der Zustand und die Schärfe der Kette sind sehr wichtig für die Sicherheit bei der Nutzung, für die Effizienz der Kettenbewegung beim Sägen sowie für die Lebensdauer der Kettensäge! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung der Werkzeuge zum Schärfen der Kette sorgfältig durch. Experimentieren ist nicht erlaubt! Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an einen Fachmann!

Vorsicht! Das Glied ist der schneidende Teil der Kette. Der Höhenunterschied zwischen Zahnschaukel (A) und Tiefenbegrenzer (B) ist die Schnitttiefe (C) (Abb. 10a).

Beachten Sie folgende Aspekte, wenn Sie die Kette schärfen (Abb. 10b):

- a) Ansatzwinkel der Feile
- b) Schnittwinkel
- c) Position der Feile
- d) Durchmesser der Rundfeile
- e) Feiltiefe



Abb. 10a

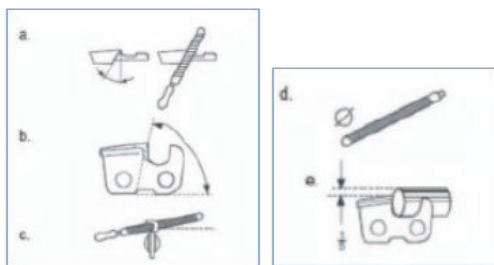


Abb. 10b



WARNUNG!

Ist der Ansatzwinkel der Feile zu groß, der Schnittwinkel zu klein oder der Durchmesser der Rundfeile zu klein, erhöht sich das Risiko des Zurückschlagens! Sie benötigen eine Rundfeile und eine Neigungslehre zum Schärfen! Sie können diese Dinge im Fachhandel kaufen!

1. Vergewissern Sie sich, dass die Kette vollständig gespannt ist. Andernfalls ist sie instabil und der Schärfvorgang kann nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden.
2. Beginnen Sie immer an der Innenseite des Zahns mit dem Feilen und arbeiten Sie sich zur Außenseite vor. Setzen Sie die Feile jedes Mal neu an, wenn Sie einen anderen Zahn bearbeiten. Schärfen Sie zuerst die Zähne auf einer Seite, drehen Sie die Kette weiter und schärfen Sie dann die andere Seite.
3. Alle Zähne sollten nach dem Schärfen die gleiche Länge haben. Wenn die Länge eines Zahns nur noch 4 mm beträgt, heißt dies, dass die Kette verschlissen ist und ersetzt werden muss.
4. Mit jedem Schärfen verringert sich die Schnitttiefe. Senken Sie die Tiefenbegrenzer ab, um die maximale Sägeleistung zu erhalten. Verwenden Sie eine Tiefenlehre, um die optimale Schnitttiefe einzuhalten.
5. Stellen Sie die Schnitttiefe sofort nach dem Schärfen ein. Nutzen Sie eine Flachfeile. Die Schnitttiefe ist richtig, wenn die Feile problemlos über die Oberseite der Lehre gleiten kann.

AUSWECHSELN DER KETTE



WARNUNG!

Verwenden Sie nur Ketten, die den technischen Spezifikationen dieses Elektrowerkzeugs entsprechen! Die Kette darf nur durch eine Sägekette desselben Typs ersetzt werden!

- Entfernen Sie das Gehäuse wie in Abschnitt **7.1 Montage der Führungsschiene und der Kette** beschrieben.
- Entfernen Sie die Führungsschiene mit der Kette von der Abdeckung.
- Entfernen Sie die verschlissene Kette von der Führungsschiene.
- Folgen Sie dann den Anweisungen in Abschnitt **7.1 Montage der Führungsschiene und der Kette**, um die neue Kette zu installieren.



WARNUNG!

Überprüfen Sie die neue Kette vor dem Einbau auf Beschädigungen! Verwenden Sie niemals beschädigte Ketten! Solche Ketten können infolge übermäßiger Vibrationen den Benutzer gefährden und die Kettensäge beschädigen!



Warnung! Montieren Sie niemals neue Ketten auf verschlissene Kettenräder oder einen verschlissenen Führungsring.

ÜBERPRÜFEN DER SÄGEKETTENSpannung

1. Spannen Sie die neue Kette, nachdem Sie höchstens fünf Schnitte durchgeführt haben. Wenn die Kette eingeschliffen ist, muss sie nicht mehr so häufig gespannt werden.
2. Die Kette ist richtig gespannt, wenn sie den unteren Teil der Führungsschiene berührt, aber leicht von Hand bewegt werden kann.
3. Passen Sie die Kettenspannung gegebenenfalls an.

SÄGEKETTE SPANNEN

1. Schrauben Sie die Befestigungsmutter etwa 1 Umdrehung los.
2. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene leicht an.
3. Spannen Sie die Kette mit der Spannschraube, bis sie die Unterseite der Führungsschiene berührt.
4. Ziehen Sie die Befestigungsmutter wieder an.



VORSICHT! Überspannen Sie die Kette nicht, da sie sonst zu schnell verschleißt und die Lebensdauer der Kette und der Führungsschiene verkürzt wird.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Hinweise zu batteriebetriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
- Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
- Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher!
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird!
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät!
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!

Akku entsorgen



Li-Ion

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken. Entfernen Sie den Akku aus dem Elektrogerät, bevor Sie diesen entsorgen.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell:	1420639
Typ:	Akku-Kettensäge
Bemessungsspannung:	20V  (Gleichstrom)
Kettengeschwindigkeit:	6 m/s
Durchflusshöhe (max.):	20m
Länge Führungsschiene:	10 Zoll / 25,4 cm
Max. Schnitttiefe:	230 mm
Antriebsglieder:	40
Teilung:	3/8 Zoll
Fassungsvermögen Ölbehälter:	170 ml
Schutzart:	IPX0
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolierung)

HINWEIS: Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!

- Dieses Gerät kann ausschließlich mit Akkus der „20V Power Tools Serie“: Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272 betreiben werden (nicht im Lieferumfang enthalten):

20V ONE
BATTERY
FOR ALL

Modell:	1291149
Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsspannung:	20V  (Gleichstrom)
Kapazität:	2,0Ah
Zellen:	5
Schutzart:	IPX0

Modell:	1291272
Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsspannung:	20V  (Gleichstrom)
Kapazität:	4,0Ah
Zellen:	10
Schutzart:	IPX0

- Verwenden Sie zum Laden des Akku-Packs nur Akku-Schnellladegeräte der „20V Power Tools Serie“: Art. Nr. 1291289 (nicht im Lieferumfang enthalten).

20V ONE
BATTERY
FOR ALL

Modell:	1291289
EINGANG	
Bemessungsspannung:	220-240 V ~ (Wechselstrom) , 50 Hz, 0,4 Ah
Sicherung (innen):	3,15 A ^{T3,15A} 
AUSGANG	
Bemessungsspannung:	21 V,  (Gleichstrom)
Bemessungsstrom:	2,5A
Ladedauer:	ca. 60 Minuten (2,0Ah) ca. 120 Minuten (4,0Ah)
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolierung)

Lärm und Vibration gemessen gemäß EN 60745-1, EN 60745-2-13	
Schalldruckpegel L_{pA}	86,9 dB(A) K = 3 dB
Messunsicherheit K_{pA}	
Schallleistung L_{WA} (gemessen) Messunsicherheit K_{WA} .	97 dB(A) K = 2,37 dB
Schallleistung L_{WA} (garantiert)	99 dB(A)
Schwingungsemission ah (vorderer Handgriff)	3,21 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Schwingungsemission ah (hinterer Handgriff)	3,79 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Unsicherheit K	



Die Vibrationswerte können je nach Einsatzort variieren. In Ausnahmefällen können die Werte die vorgenannten Angaben übersteigen. Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde in Übereinstimmung mit der geltenden Norm gemessen und kann zum Vergleich mit anderen Produkten herangezogen werden.

Der Schwingungsemissionswert kann zur vorläufigen Bewertung der Exposition gegenüber Gefährdungen genutzt werden.

Länger andauernde Vibrationen können Arme und Schultern taub werden lassen. Um diesen Effekt zu verhindern:

- Tragen Sie Handschuhe aus weichem Material.
- Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn Sie vibrationsbedingte Beschwerden verspüren.
- Halten Sie das Produkt fest, um die Vibrationsstärke zu verringern.
- Wenn der Vibrationspegel hoch ist, wenden Sie sich an ein Servicezentrum, um das Produkt reparieren zu lassen.

Der vom Produkt erzeugte Lärm kann zu Hörschäden führen. Nachstehend finden Sie Beispiele für Lärmschutzmaßnahmen:

- Tragen Sie Gehörschutz.
- Tragen Sie eine Staubmaske.
- Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn Sie lärmbedingte Beschwerden verspüren.
- Wenn der Lärmpegel hoch ist oder das Produkt seltsame Geräusche von sich gibt, wenden Sie sich an ein Servicezentrum, um das Produkt reparieren zu lassen.

Wickeln Sie das Produkt niemals in Stoff oder andere Materialien ein, um den Geräuschpegel zu senken. Wenn Sie dies tun, wird das Produkt nicht richtig belüftet. Die vom Produkt erzeugte Wärme kann dann Brand- und Verletzungsgefahren mit sich bringen.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät startet nicht	Akku defekt oder nicht eingesetzt.	Bitte laden Sie den Akku oder setzen ihn ins Gerät ein.
	Ein-/Aussschalter defekt.	Reparatur durch Kundendienst.
	Motor defekt.	Reparatur durch Kundendienst
Kette dreht sich nicht	Kettenbremse blockiert Sägekette.	Kettenbremse prüfen. Evtl. Kettenbremse lösen.
Schlechte Schneidleistung	Sägekette falsch montiert	Sägekette richtig montieren
	Sägekette stumpf	Schneidzähne schärfen oder neue Kette aufziehen
	Kettenspannung ungenügend	Kettenspannung überprüfen
Gerät läuft schwer, Kette springt ab	Kettenspannung ungenügend	Kettenspannung überprüfen
Kette wird heiß, Rauchentwicklung beim Sägen, Verfärbung der Schiene	zu wenig Kettenöl	Ölstand prüfen und ggf. Kettenöl nachfüllen oder Reparatur durch Kundendienst

Service



WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Für Ersatzteile oder Reparaturen kontaktieren Sie bitte unseren Servicepartner:

SWAP-Europe Service Hotline:

- Deutschland: +4932221853206
- Kroatien: +38513000672
- Tschechien: +420228886070
- Polen: +48221043761
- Rumänien / Moldawien: +40316300310
- Slowakei: +421233006911
- Bulgarien: +35924917348

Website: services.swap-europe.com

E-mail: contact@swap-europe.com



Hinweis: Alle Reparaturanforderungen werden zuerst von SWAP überprüft und validiert, dann ausgeführt und je nach Bedarf an die Reparaturstationen weitergeleitet.

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.